



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Regionaalarengukomisjon

2010/2206(INI)

11.2.2011

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–89

Arvamuse projekt
Salvatore Caronna
(PE454.749v01-00)

Euroopa kui maailma soosituim turismisihtkoht ning uus Euroopa turismi
tegevuskava
(2010/2206(INI))

AM\857058ET.doc

PE458.518v02-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_NonLegOpinion

Muudatusettepanek 1
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

1. tuletab meelde, et Lissaboni lepinguga anti Euroopa Liidu pädevusse uus valdkond, turism, eelkõige selleks et suurendada sektori konkurentsivõimet ning dünaamilist ja jätkusuutlikku kasvu;

Muudatusettepanek

1. tuletab meelde, et Lissaboni lepinguga anti Euroopa Liidu pädevusse uus valdkond, turism, eelkõige selleks, et suurendada sektori konkurentsivõimet ning dünaamilist ja jätkusuutlikku kasvu, **ning et see välistab liikmesriikide seaduste ja määruste igasuguse ühtlustamise; rõhutab, et ELi turismipoliitika peab austama subsidiaarsuse põhimõtet ega tohi põhjustada sektori ülereguleerimist;**

Or. es

Muudatusettepanek 2
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

1. tuletab meelde, et Lissaboni lepinguga anti Euroopa Liidu pädevusse uus valdkond, turism, eelkõige selleks et suurendada sektori konkurentsivõimet ning dünaamilist ja jätkusuutlikku kasvu;

Muudatusettepanek

1. tuletab meelde, et Lissaboni lepinguga anti Euroopa Liidu pädevusse uus valdkond, turism, eelkõige selleks et suurendada sektori konkurentsivõimet ning dünaamilist ja jätkusuutlikku kasvu; **rõhutab turismisektori arendamise tähtsust Euroopa Liidus piirkondliku mõõtmekinnitamiseks ja Euroopa kodanikutunde tugevdamiseks;**

Or. pt

Muudatusettepanek 3

Maurice Ponga, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt

Lõige 1

Arvamuse projekt

1. tuletab meelde, et **Lissaboni lepinguga anti** Euroopa Liidu **pädevusse uus valdkond**, turism, **eelkõige selleks** et suurendada **sektori** konkurentsivõimet **ning dünaamilist ja jätkusuutlikku kasvu**;

Muudatusettepanek

1. tuletab meelde, et **vastavalt** Euroopa Liidu **toimimise lepingu artiklile 195 on nüüd Euroopa Liidu pädevuses** turism **lisaks liikmesriikide meetmetele**, et suurendada **eelkõige ELi ettevõtjate** konkurentsivõimet **selles sektoris**;

Or. fr

Muudatusettepanek 4

Hermann Winkler, Joachim Zeller

Arvamuse projekt

Lõige 2

Arvamuse projekt

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva turismi arendamiseks;

Muudatusettepanek

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva turismi arendamiseks; **nõuab sellega seoses selget tahet edendada turismi tõhusamalt ühtekuuluvuspoliitika kaudu ka järgmisel rahastamisperioodil**;

Or. de

Muudatusettepanek 5

Richard Seeber

Arvamuse projekt

Lõige 2

Arvamuse projekt

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva turismi arendamiseks;

Muudatusettepanek

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva turismi arendamiseks ***lisandväärtuse seisukohalt, rõhutades komplekse ja ühtse käsituse tähtsust***;

Or. en

Muudatusettepanek 6
Luís Paulo Alves

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva turismi arendamiseks;

Muudatusettepanek

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva ***ja kvaliteetse*** turismi arendamiseks, ***väärtustades selle erakordset kultuurilist rikkust UNESCO pärandisse kuuluvates paikades ja selle ülimat looduslikku rikkust Natura 2000 võrgustiku paikades Euroopa Liidus***;

Or. pt

Muudatusettepanek 7
Vasilica Viorica Dăncilă

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva turismi arendamiseks;

Muudatusettepanek

2. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevas määruses (EÜ) nr 1080/2006 loetakse esmatähtsate küsimuste hulka ka loodus- ja kultuuripärandi kaitse ja väärtustamine, kuna see pakub võimalusi säästva turismi arendamiseks, ***edendades sellega majanduskasvu ning uute töökohtade loomist ning aidates tutvustada Euroopat nii ELis kui ka mujalt pärit küllastajate lemmiksihtkohana;***

Or. ro

**Muudatusettepanek 8
Michail Tremopoulos**

**Arvamuse projekt
Lõige 3**

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule, ***kui piirkondlikud kvaliteetsed tooted ja teenused on kompleksed;***

Or. en

**Muudatusettepanek 9
Hermann Winkler, Joachim Zeller**

**Arvamuse projekt
Lõige 3**

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

rõhutab sellega seoses turismi üha suurenevat tähtsust piirkondliku majandussektorina eelkõige demograafiliste muutuste kontekstis ja eriti maapiirkondades;

Or. de

Muudatusettepanek 10
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade **ja eriti saarte** peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Or. es

Muudatusettepanek 11
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu **piirkondade, nagu saarepiirkondade, äärepoolseimate piirkondade, kaugete piirilinnade ja** mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule; **on seisukohal, et turism on majanduse elavdamise võimalus ka rahvastikukao tõttu kannatavates piirkondades;**

Or. es

Muudatusettepanek 12
Iosif Matula

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on **või võiks olla** mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Or. ro

Muudatusettepanek 13
Luís Paulo Alves

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule, **ning seetõttu on vaja arvesse võtta selle juurdepääsetavust, eelkõige laiendada üleeuroopaliste transpordivõrkude eesmärke nendele piirkondadele;**

Or. pt

Muudatusettepanek 14
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule; **juhhib selleks tähelepanu saare- ja mägipiirkondadele ning väheasustatud piirkondadele, nagu Euroopa Liidu äärepoolseimad piirkonnad, kus turismisektor on kohaliku majanduse arendamise põhisektor; selleks tuleb Euroopa turismipoliitika raamistiku väljatöötamisel arvesse võtta nende territooriumide ning samuti nende äärepoolseimate piirkondade eripära, kelle eriolukorda tunnistatakse ELi toimimise lepingu artiklis 349;**

Or. pt

Muudatusettepanek 15
Erminia Mazzoni

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb **muu hulgas**, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule, **ning rõhutab seetõttu, kui oluline on ühtekuuluvuspoliitika kaudu turismi mitte pärssida**;

Or. it

Muudatusettepanek 16
Maurice Ponga, Alain Cadec, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu **piirkondade, eelkõige äärepoolseimate ja** mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Or. fr

Muudatusettepanek 17
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule;

Muudatusettepanek

3. rõhutab, et turismil on kindel mõju kõigi liikmesriikide majanduslikule, sotsiaalsele ja territoriaalsele ühtekuuluvusele; tõdeb muu hulgas, et turism on mõnede Euroopa Liidu mahajäänud piirkondade peamine sissetulekuallikas ja sellel on otsene mõju teiste sektorite kasvule, **ning leiab, et tuleks võtta meetmeid, mis aitaksid vältida turistide koondumist populaarsetesse piirkondadesse ja edendada nii ka äärepoolseid piirkondi;**

Or. en

Muudatusettepanek 18
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek 19
Oldřich Vlasák

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Muudatusettepanek

3 a. juhhib tähelepanu sellele, et vaja on tegusat konkurentsipoliitikat, mis teostaks järelevalvet sektori koondumise suundumuse ja turgu valitseva seisundi kuritarvitamise üle;

Or. es

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 a. rõhutab siiski kindlalt, et peamine vastutus sihtkohtade haldamise eest on kohalikel ja piirkondlikel asutustel, mis on selles rollis asendamatud; seetõttu peab ELi ühtne tegevuskava piirduma sellega, et sätestab ühelt poolt standardid ja korraldab heade tavade vahetust ning teiselt poolt jälgib ülemaailmseid suundumusi turismiturul ning edendab võimaluse korral tõhusalt ka Euroopat kui turismisihtkohta välisriikide hulgas;

Or. cs

**Muudatusettepanek 20
Seán Kelly**

**Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 a. tuletab meelde, et Euroopa kultuuripärand ning piirkondade ja keeleline mitmekesisus kujutavad endast ülemaailmsel turul märkimisväärset eelisseisundit; nõuab turismisektori majandusanalüüsis nende tegurite väärilist tunnustamist, eriti mis puudutab ressursside eraldamist kultuurilise väärtusega sihtkohtade säilimiseks ja uuendamiseks;

Or. en

**Muudatusettepanek 21
Michail Tremopoulos**

**Arvamuse projekt
Lõige 4**

Arvamuse projekt

4. **on seisukohal**, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon **töötaks välja** nn Euroopa *märgistuse*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Muudatusettepanek

4. **rõhutab**, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon **töötaks välja** nn Euroopa *märgise*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Or. en

Muudatusettepanek 22
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon **töötaks välja** nn Euroopa *märgistuse*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Muudatusettepanek

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon **algataks avaliku arutelu ja mõju hindamise** nn Euroopa *märgise väljatöötamise asjakohasuse kohta*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas, **on seisukohal, et uutes ettepanekutes Euroopa tasandi märgiste kohta tuleb vältida asjatut kattuvust juba olemasolevate ja hästi toimivate märgistega**;

Or. es

Muudatusettepanek 23
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja nn Euroopa *märgistuse*, et tunnustada tipptasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Muudatusettepanek

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja nn Euroopa *märgise*, et tunnustada tipptasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas, ***kutsub komisjoni üles võtma arvesse nende liikmesriikidega konsulteerimist, kellel on kogemusi turismi kvaliteedimärkide loomise, kasutuselevõtu ja haldamisega;***

Or. es

Muudatusettepanek 24

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Arvamuse projekt

Lõige 4

Arvamuse projekt

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja nn Euroopa *märgistuse*, et tunnustada tipptasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Muudatusettepanek

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja ***Euroopa kultuuripärandi märgisega kooskõlas oleva*** nn Euroopa *märgise*, et tunnustada tipptasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Or. fr

Muudatusettepanek 25

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Arvamuse projekt

Lõige 4

Arvamuse projekt

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja nn Euroopa *märgistuse*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Muudatusettepanek

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja nn Euroopa *märgise*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas; ***palub muu hulgas komisjonil uurida Euroopa hotellide klassifitseerimissüsteemi loomise põhilisi asjaolusid, et tagada võrreldavus, selgus, usaldusväärsus, Euroopa identiteet, läbipaistvus ja järjepidev hindamine;***

Or. en

Muudatusettepanek 26
Erminia Mazzoni

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja nn Euroopa *märgistuse*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Muudatusettepanek

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja nn Euroopa *märgise*, et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas, ***kooskõlastada seda algatust Euroopa kultuuripärandi märgise algatusega ja UNESCO kaitsealuste paikadega;***

Or. it

Muudatusettepanek 27
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; **nõuab tungivalt, et komisjon töötaks välja** nn Euroopa märgistuse, **et tunnustada tippasemel tooteid ja teenuseid** ning samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Muudatusettepanek

4. on seisukohal, et ühiskonna, majanduse ja keskkonna jätkusuutlikkus on kogu turismivaldkonna arengu ja säilimise oluline tingimus; **tervitab** nn Euroopa **kultuuripärandi märgise väljatöötamist, mis tõstab esile ajaloolise ja kultuurilise tähtsusega erilisi paiku Euroopas** ning **aitab** samal ajal parandada Euroopa mainet maailmas;

Or. en

Muudatusettepanek 28
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

4 a. on seisukohal, et kõik Euroopa piirkonnad saaksid kasu kompleksse lähenemisviisi kasutuselevõtust, mille eesmärk on uuenduslikku teabe- ja sidekanalit kasutades edendada Euroopat kui mitmekülgse loodus-, kultuuri- ja ajaloopärandiga turismisihtkohta;

Or. en

Muudatusettepanek 29
Richard Seeber

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. tunneb heameelt komisjoni tegevuse üle, millega kavandatakse ettepanekut säästliku ranniku- ja mereturismi strateegia kohta; loodab siiski, et konkreetsed strateegiad kavandatakse ka seoses mägiturismi ja muude tundlike piirkondadega;

Or. en

**Muudatusettepanek 30
Oldřich Vlasák**

**Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. rõhutab, et turismi areng nõuab täiendavaid investeeringuid infrastruktuuri (nt transpordiühenduste parandamiseks, kvaliteedi tõstmiseks vastavalt nõudlusele paremate teenuste järele, suutlikkuse tõstmiseks ja seega tööhõive suurendamiseks), ja kutsub komisjoni seetõttu üles arvestama oma looduskaitse alastes ettepanekutes avaliku huviga kõige atraktiivsemate turismisihthohtade sotsiaal-majanduslikus arengus, kuna need sihtkohad asuvad kõrge loodusliku ja kultuurilise väärtusega piirkondades ning neile kehtivad seetõttu sageli eri kaitsetingimused, samas kui turism on seal tihti oluline ja sageli ainus võimalik majandustegevuse vorm;

Or. cs

Muudatusettepanek 31
Vasilica Viorica Dăncilă

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. kutsub komisjoni üles toetama liikmesriikide rahvatraditsioonide, muu hulgas toiduvalmistamistraditsioonide lisamist maailma kultuuripärandi nimekirja, mille eesmärk on nende traditsioonide säilitamine tulevaste põlvete jaoks ning Euroopa strateegia loomine, millega edendatakse rahvatraditsioone Euroopa ja maailma tasandil;

Or. ro

Muudatusettepanek 32
Michail Tremopoulos

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele, **võttes eriti arvesse Natura 2000 pakutavaid võimalusi;**

Or. en

Muudatusettepanek 33
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele; **palub komisjonil välja arendada jätkukuutliku ranniku- ja mereturismi strateegia, milles pööratakse erilist tähelepanu saarte eriolukorrale;**

Or. es

Muudatusettepanek 34
Franz Obermayr

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele; **rõhutab eriti mägipiirkondade põllumajandustootjate olulisust mägiturismis, vaatamata geograafilistele raskustele annavad nad mägipiirkondades oma märkimisväärse panuse maastiku ja kultuuri säilitamisse ning väärivad seepärast kaasava lähenemisviisi seisukohalt oma tegevusega erilist toetust;**

Muudatusettepanek 35
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek

5. kordab, et jätkusuutlike **ja sotsiaalselt vastutustundlike** turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek 36
Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule **ja piirkondlikule** majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek 37
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele; **pooldab koostoime loomist turismi- ning käsitöösektori ja piirkondlike kunstitöökodade edendamisel, mis võivad kaasa aidata piirkondliku ja kohaliku majanduse elavdamisele;**

Or. pt

Muudatusettepanek 38
Patrice Tirolien

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

5. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Muudatusettepanek

5 a. kordab, et jätkusuutlike turismivormide arendamine tagab kohalikule majandusele püsiva sissetulekuallika ning on kindla tööhõive edendamise vahend, aidates samal ajal kaasa kõigi piirkondade maastiku-, **mere**-, kultuuri-, ajaloo- ja ühiskondliku pärandi kaitsmisele ja väärtustamisele;

Or. fr

Muudatusettepanek 39
Michail Tremopoulos

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 a. juhib tähelepanu sellele, et mõnes piirkonnas on turismile suunatud maakasutus põhjustanud märkimisväärseid keskkonna- ja maastikuga seotud kahjustusi; palub liikmesriikidel arendada ja rakendada tõhusaid vahendeid maa majandamise ja pinnasetööde reguleerimiseks, et vältida mittejätkusuutlikku maakasutust ning et määrata maakasutusotstarvet üksnes vastavalt keskkonna- ja territoriaalse mõju hinnangule;

Or. en

Muudatusettepanek 40
Michail Tremopoulos

Arvamuse projekt
Lõige 5 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 b. tuletab meelde rannikupiirkondade ja saarte haavatavust kliimamuutuste suhtes ning ohtu, mida see kujutab nende sageli turismist sõltuvate piirkondade arengule; soovib arengukavadesse täielikult kaasata kliimamuutustega kohanemise nõuded;

Or. en

Muudatusettepanek 41
Michail Tremopoulos

Arvamuse projekt
Lõige 5 c (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 c. rõhutab, et turismi rahastamine ELi poolt peab põhinema täielikul kooskõlal keskkonnavalaste ja kliimat käsitlevate õigusaktidega;

Or. en

Muudatusettepanek 42
Petru Constantin Luhan

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 a. on seisukohal, et turismi jätkusuutlikku arengut tuleks korraldada nii, et selle loodus- ja kultuuripärandi varasid hinnataks võrdsel määral nii käesoleval ajal kui ka säilitataks tulevaste põlvkondade jaoks;

Or. ro

Muudatusettepanek 43
Sophie Auconie, Maurice Ponga

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 a. rõhutab ERFi ja EAFRD olulist rolli maaturismi atraktiivsuse arendamises ja majandustegevuse mitmekesistamises;

Muudatusettepanek 44
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 a. tõstab esile spordi rolli turismi edendamisel ja tunneb heameelt selliste algatuste üle nagu projekt „Veesport Atlandi piirkonnas“; tuletab meelde, et sport on nii kultuuriline kui ka tegevusel põhinev harrastus, mis võib suunata turistide tähelepanu Euroopa äärepoolsetele piirkondadele;

Or. en

Muudatusettepanek 45
Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6. pooldab komisjoni ettepanekut koondada turismitegevus nelja eesmärgi alla; on siiski seisukohal, et Euroopa turismipoliitika uue raamistiku väljatöötamine nõuab integreeritud lähenemist ning turismile otsest või kaudset mõju avaldava ühenduse, siseriikliku, piirkondliku ja kohaliku poliitika tõhusat kooskõlastamist, järgides seejuures subsidiaarsuse põhimõtet;

6. pooldab komisjoni ettepanekut koondada turismitegevus nelja eesmärgi alla; on siiski seisukohal, et Euroopa turismipoliitika uue raamistiku väljatöötamine nõuab integreeritud lähenemist ning turismile otsest või kaudset mõju avaldava ühenduse, siseriikliku, piirkondliku ja kohaliku poliitika tõhusat kooskõlastamist, järgides seejuures subsidiaarsuse põhimõtet; **soovib liikmesriikidel tungivalt kaasata asjaomaseid piirkondlikke ja kohalikke asutusi läbirääkimistesse juba väga varases etapis;**

Muudatusettepanek 46
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. pooldab komisjoni ettepanekut koondada turismitegevus nelja eesmärgi alla; on siiski seisukohal, et Euroopa turismipoliitika uue raamistiku väljatöötamine nõuab integreeritud lähenemist ning turismile otsest või kaudset mõju avaldava ühenduse, siseriikliku, piirkondliku ja kohaliku poliitika tõhusat kooskõlastamist, järgides seejuures subsidiaarsuse põhimõtet;

Muudatusettepanek

6. pooldab komisjoni ettepanekut koondada turismitegevus nelja eesmärgi alla; on siiski seisukohal, et Euroopa turismipoliitika uue raamistiku väljatöötamine nõuab integreeritud lähenemist ning turismile otsest või kaudset mõju avaldava ühenduse, siseriikliku, piirkondliku ja kohaliku poliitika tõhusat kooskõlastamist, **mis suudab ära kasutada eri majandussektorite vahel loodud koostoime**, järgides seejuures subsidiaarsuse põhimõtet;

Or. pt

Muudatusettepanek 47
Vasilica Viorica Dăncilă

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. pooldab komisjoni ettepanekut koondada turismitegevus nelja eesmärgi alla; on siiski seisukohal, et Euroopa turismipoliitika uue raamistiku väljatöötamine nõuab integreeritud lähenemist ning turismile otsest või kaudset mõju avaldava ühenduse, siseriikliku, piirkondliku ja kohaliku poliitika tõhusat kooskõlastamist, järgides seejuures subsidiaarsuse põhimõtet;

Muudatusettepanek

6. pooldab komisjoni ettepanekut koondada turismitegevus nelja eesmärgi alla; on siiski seisukohal, et Euroopa turismipoliitika uue raamistiku väljatöötamine nõuab integreeritud lähenemist, **mis on tihedalt seotud iga piirkonna eripäradega**, ning turismile otsest või kaudset mõju avaldava ühenduse, siseriikliku, piirkondliku ja kohaliku poliitika tõhusat kooskõlastamist,

järgides seejuures subsidiaarsuse
põhimõtet;

Or. ro

Muudatusettepanek 48
Alain Cadec

Arvamuse projekt
Lõige 6 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6 a. väljendab rahulolu komisjoni ettepaneku üle, millega nähakse ette, et struktuurifondid sekkuvad jätkuvalt turismi arengusse käesoleva programmiperioodi kestel; tunneb siiski kahetsust, et komisjon ei ole teinud ettepanekut järgmise programmiperioodi jaoks ning et komisjon lihtsalt loodab juhiste peale, mis lähikuudel seoses Euroopa Liidu prioriteetidega otsustatakse;

Or. fr

Muudatusettepanek 49
Richard Seeber

Arvamuse projekt
Lõige 6 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6 a. rõhutab tugevama territoriaalse koostöö vajadust, et kindlustada ühtne ja kompleksne lähenemine piiriülestele piirkondadele, mis pakuvad huvi eriti ökoturismiks, eelkõige tundlikele aladele, nagu mägipiirkonnad ja looduskaitsealad;

Or. en

Muudatusettepanek 50
Lambert van Nistelrooij

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, **pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele**;

Muudatusettepanek

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi **ning kohalikke väikeseid ja keskmise suurusega ettevõtteid** tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele;

Or. en

Muudatusettepanek 51
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, **samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele**;

Muudatusettepanek

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist; **palub esitada algatusi eesmärgiga edendada e-kaubandust ja kaotada tõkked, mis siseturul ikka veel esinevad ja selle arengut takistavad; palub VKEde ja ettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist rahastamisvahenditele, eriti**

mikrokrediidile, pöörates erilist tähelepanu naistele ja noortele;

Or. es

Muudatusettepanek 52
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Muudatusettepanek

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist **ja ühiste turismimärgiste loomist**, pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Or. es

Muudatusettepanek 53
Petru Constantin Luhan

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks **võrgustike** arendamist ja partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete

Muudatusettepanek

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks **integreeritud turismivõrgustike ning kõiki infrastruktuuri aspekte hõlmavate projektide** arendamist, **et vältida**

võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

kooskõlastamata arengut, ja julgustama partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Or. ro

Muudatusettepanek 54

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Arvamuse projekt

Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub **komisjoni**, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi **tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist**; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Muudatusettepanek

7. **on seisukohal, et kultuuri- ja loovtööstus aitab kaasa piirkondade nähtavuse ja atraktiivsuse suurendamisele**; kutsub liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi **asjakohaselt kasutama Euroopa tasandil kättesaadavaid sektorite või struktuurilisi rahastamisvahendeid ja finantskorraldussüsteeme, et edendada kultuuri ja loovust ning toetada selle sektori harusid**; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele; **kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama võrgustike arendamist ja partnerluste loomist eesmärgiga edendada heade tavade vahetust**;

Or. fr

Muudatusettepanek 55
Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; **pooldab** innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete **võtmist**, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu **hõlbustamist** asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Muudatusettepanek

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; **rõhutab** innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete **võtmise vajadust**, samuti **reeglite lihtsustamise vajadust, et hõlbustada** turismiettevõtjate juurdepääsu asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Or. en

Muudatusettepanek 56
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Muudatusettepanek

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; **kutsub piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles aktiivselt osalema vastavalt subsidiaarsuse ja partnerluse põhimõttele**; pooldab innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist

asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Or. pt

Muudatusettepanek 57
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; **pooldab** innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Muudatusettepanek

7. kutsub komisjoni, liikmesriike ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi tõhustama ja toetama heade tavade vahetamiseks võrgustike arendamist ja partnerluste loomist; **soovitab tungivalt** innovatsiooni toetuseks ja uue infotehnoloogia arendamiseks konkreetsete meetmete võtmist, samuti turismiettevõtjate juurdepääsu hõlbustamist asjaomastele rahastamisvahenditele, pöörates erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele;

Or. en

Muudatusettepanek 58
Erminia Mazzoni

Arvamuse projekt
Lõige 7 a (uus)

Arvamuse projekt

7 a. peab vajalikuks Euroopa turistide õiguste kaitse ja turvalisuse poliitikat;

Muudatusettepanek

Or. it

Muudatusettepanek 59
Patrice Tirolien

Arvamuse projekt
Lõige 7 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

7 a. rõhutab vajadust kaitsta ja tõsta esile Euroopa turismiteenuste mitmekesisust majanduslike, sotsiaalsete ja keskkonnakriteeriumide ning territoriaalse ühtekuuluvuse alusel;

Or. fr

Muudatusettepanek 60
Patrice Tirolien

Arvamuse projekt
Lõige 7 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

7 b. tuletab meelde erilisi piiranguid, millega seisavad silmitsi äärepoolseimad piirkonnad, saared ja mägipiirkonnad, nimelt oluline majanduslik sõltuvus turismist, millega seoses on väga oluline investeeringute tegemine eelkõige infrastruktuuri, mida tuleb samal ajal kohandada nende piirkondade demograafiliste muutustega sama aasta jooksul; rõhutab nendesamade piirkondade erilist tundlikkust turismi mõju suhtes keskkonnale ja kliimasoojenemise ülemaailmsema nähtuse, eelkõige äärmuslike ilmastikunähtuste suhtes; rõhutab seega nendes piirkondades tehtavate investeeringute säästvat iseloomu;

Or. fr

Muudatusettepanek 61
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, **eelkõige** spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Muudatusettepanek

8. **märgib, et hooajalisusel on eriti negatiivne mõju geograafiliselt kaugetele piirkondadele, ning seepärast** peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, spaaturism, **sporditurism, seiklusturism** ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu, **samuti soodustades aastaringseid kultuurimarsruute, et abistada turismimajandust väljaspool tippaega; sellega seoses tervitab CALYPSO ettevalmistava meetme väljatöötamist, mis püüab seda ülesannet täita;**

Or. en

Muudatusettepanek 62
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Muudatusettepanek

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, **merendusturism, toiduturism või rahvakultuuriga tutvumise turismimarsruudid, ratsutamisturism, jalgrattaturism** ning **eriti** sotsiaalturism,

mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu; **palub komisjonil jätkata programmi CALYPSO ettevalmistustööde arendamist ja toetada liikmesriikide vahel madalhooajal turismialase teabevahetuse mehhanismi loomist eakate, noorte, puuetega inimeste ja teiste ebasoodsas olukorras elanikkonnariühmade jaoks;**

Or. es

Muudatusettepanek 63
Maria Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Muudatusettepanek

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades **ja spetsialiseerides** turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, **roheline ja maaturism, toidu-, kultuuri-** ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele, **kooliõpilastele** ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu; **väljendab heameelt programmis CALYPSO saavutatud heade tulemuste üle ja palub komisjonil uurida võimalust seda programmi alaliselt pikendada;**

Or. es

Muudatusettepanek 64
Iosif Matula

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Muudatusettepanek

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism **ning muud nišiturismi vormid**, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Or. ro

Muudatusettepanek 65
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. peab vajalikuks **tasakaalustada** hooajalise turismi **mõju**, **mitmekesistades** turismimajandust ja **toetades** samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Muudatusettepanek

8. peab vajalikuks, **et kohalikud ettevõtted ei loodaks ainult** hooajalise turismi **peale**, **vaid mitmekesistaks** turismimajandust ja **toetaks** samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Or. en

Muudatusettepanek 66
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu;

Muudatusettepanek

8. peab vajalikuks tasakaalustada hooajalise turismi mõju, mitmekesistades turismimajandust ja toetades samuti selliseid uusi turismivorme nagu terviseturism, eelkõige spaaturism, ning sotsiaalturism, mis on eeskätt mõeldud liikumispuudega inimestele, noortele ja eakatele, kes moodustavad suure arengupotentsiaaliga turu, **rõhutab konkurentsivõimelise ning jätkusuutliku mere- ja rannikuturismi tähtsust, mis tuleks lisada ka makropiirkondade strateegiasse;**

Or. pt

Muudatusettepanek 67
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 8 a (uus)

Arvamuse projekt

8 a. palub komisjonil välja arendada strateegiline kava, et tõmmata ligi turiste arenevatest riikidest, eriti BRIC riikidest (Brasiilia, Venemaa, India, Hiina) turismialaste koostöölepingute ja turismi ergutava reklaamiga ning turismiviisade kiiremini menetlemisega; on seisukohal, et ELi turismi edendavas tegevuses tuleb Euroopat reklaamida ülemaailmse reisisihtkohana, see peaks täiendama liikmesriikide ning piirkondlike ja kohalike asutuste meetmeid ega peaks soosima ühtesid Euroopa turismisihthohti teiste ees;

Or. es

Muudatusettepanek 68
Richard Seeber

Arvamuse projekt
Lõige 8 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

8 a. tunneb heameelt selle üle, et komisjon pöörab tähelepanu turismiga seotud sotsiaal-majanduslikele ja keskkonnamõjudele, ning ergutab saavutama suuremat konkurentsivõimet, mis oleks tasakaalus ressurside (energia, vesi, toorained jne) vastutustundliku majandamisega;

Or. en

Muudatusettepanek 69
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 8 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

8 a. peab tähtsaks tagada piirkondade, eelkõige kõige raskemini juurdepääsetavate piirkondade liikuvus ja ühenduvus, et tagada turismipoliitika tõeline edu kõikides Euroopa Liidu piirkondades;

Or. pt

Muudatusettepanek 70
Vasilica Viorica Dăncilă

Arvamuse projekt
Lõige 8 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

8 a. peab vajalikuks toetada maaturismi, et edendada rahvatraditsioone ja tavasid, toiduvalmistamistraditsioone ja eriti maapiirkondade tegevust ja käsitööndust kogu mitmekesisuses ning nende lisamist uutele turismimarsruutidele, mis tooks kasu külalistele nii Euroopast kui ka väljastpoolt Euroopat;

Or. ro

**Muudatusettepanek 71
Nuno Teixeira**

**Arvamuse projekt
Lõige 8 b (uus)**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

8 b. tuletab meelde, et turismipoliitika uus raamistik peab arvesse võtma praeguseid Euroopa piirkondades esinevaid ülemaailmseid probleeme, nagu kliimamuutused, energiavarustuse kindlus, rahvastiku vananemine ja konkurentsivõime maailma tasandil;

Or. pt

**Muudatusettepanek 72
Seán Kelly**

**Arvamuse projekt
Lõige 9**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte

ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *omavalitsusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele **ja ärakasutamise vältimisele**; ergutab liikmesriike ja kohalikke *asutusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Or. en

Muudatusettepanek 73 **Michail Tremopoulos**

Arvamuse projekt **Lõige 9**

Arvamuse projekt

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *omavalitsusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Muudatusettepanek

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda ***inimväärsele ja õiglasele tasule***, suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *asutusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Or. en

Muudatusettepanek 74 **María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

Arvamuse projekt **Lõige 9**

Arvamuse projekt

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja

Muudatusettepanek

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja

keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *omavalitsusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, **VKEde ning** naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *asutusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Or. es

Muudatusettepanek 75 **Iosif Matula**

Arvamuse projekt **Lõige 9**

Arvamuse projekt

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *omavalitsusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Muudatusettepanek

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, tööjõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *asutusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi; ***rõhutab, kui tähtis on võtta meetmeid, millega vältida piirkondliku tööturu tasakaalustamatust, mis tuleneb hooajalisest turismist;***

Or. ro

Muudatusettepanek 76 **Ramona Nicole Mănescu**

Arvamuse projekt **Lõige 9**

Arvamuse projekt

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, töajõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *omavalitsusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Muudatusettepanek

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, töajõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike **ning piirkondlikke** ja kohalikke *asutusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Or. en

Muudatusettepanek 77
Erminia Mazzoni

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, töajõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *omavalitsusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Muudatusettepanek

9. palub pöörata suuremat tähelepanu tööhõive kvaliteedile turismisektoris ja keskenduda suuresti **erialaväljaõppele ning** tehnoloogia- ja keelekoolitusele, naiste ja noorte ettevõtluse toetamisele, töajõu liikuvusele ühenduse eri programmide abil ning deklareerimata töö vastu võitlemisele; ergutab liikmesriike ja kohalikke *asutusi* kasutama ära Euroopa Sotsiaalfondi ning muude ühenduse ja riikide endi pakutavaid ametikoolituse võimalusi;

Or. it

Muudatusettepanek 78
Lambert van Nistelrooij

Arvamuse projekt
Lõige 9 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

9 a. rõhutab, et turismisektor peaks paremini ära kasutama konkurentsivõimelistesse klastritesse tehtavate piiriüleste investeeringute kogu potentsiaali nii Euroopa Liidu sise- kui ka välispiiril;

Or. en

Muudatusettepanek 79
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 10

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

10. kutsub liikmesriike kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgest tasemest ja kvaliteedist.

10. kutsub liikmesriike *üles* kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgest tasemest ja kvaliteedist; **palub järgmistes finantsperspektiivides ja struktuurifondide määrustes prioriteediks seada halvas seisundis turismipiirkondade ja -paikade ümberkorraldamine eesmärgiga tagada nende konkurentsivõime ja jätkusuutlikkus.**

Or. es

Muudatusettepanek 80
María Irigoyen Pérez

Arvamuse projekt
Lõige 10

Arvamuse projekt

10. kutsub liikmesriike kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgest tasemest ja kvaliteedist.

Muudatusettepanek

10. kutsub liikmesriike *üles* kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgest tasemest ja kvaliteedist **ning jätkusuutlikkusest**.

Or. es

Muudatusettepanek 81
Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt
Lõige 10

Arvamuse projekt

10. kutsub liikmesriike kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, **et** arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi

Muudatusettepanek

10. kutsub liikmesriike *üles* **lihtsustama eeskirju ja vähendama halduskoormust, et kasutada** maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, **ning** arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina;

rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgest tasemest ja kvaliteedist.

loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgest tasemest ja kvaliteedist.

Or. en

Muudatusettepanek 82 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Arvamuse projekt Lõige 10

Arvamuse projekt

10. kutsub liikmesriike kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; **loodab**, et ELi **igasugusel** turismi **rahastamisel lähtutakse** pakutavate teenuste **kõrgest tasemest** ja **kvaliteedist**.

Muudatusettepanek

10. kutsub liikmesriike **üles** kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; **rõhutab**, et ELi **igasugune** turismi **rahastamine peaks olema seotud** pakutavate teenuste **kõrge taseme** ja **kvaliteediga**.

Or. en

Muudatusettepanek 83 Nuno Teixeira

Arvamuse projekt Lõige 10

Arvamuse projekt

10. kutsub liikmesriike kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja

Muudatusettepanek

10. kutsub liikmesriike **üles** kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja

turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgeast tasemest ja kvaliteedist.

turismisihtkohti; loodab, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus väärtustatakse senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina, **ning et turismipoliitikat võetaks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus nõuetekohaselt arvesse**; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgeast tasemest ja kvaliteedist.

Or. pt

Muudatusettepanek 84 Seán Kelly

Arvamuse projekt Lõige 10

Arvamuse projekt

10. kutsub liikmesriike kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; **loodab**, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus **väärtustatakse** senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate teenuste kõrgeast tasemest ja kvaliteedist.

Muudatusettepanek

10. kutsub liikmesriike *üles* kasutama maksimaalselt ära ELi rahalisi vahendeid, mis on kättesaadavad kehtiva rahastamisprogrammi raames, et arendada sektori konkurentsivõimet ja turismisihtkohti; **nõuab tungivalt**, et ühtekuuluvuspoliitika läbivaatamise käigus **ja uue aluslepingu turismialase pädevuse kontekstis väärtustataks** senisest enam rolli, mida täidab turism sotsiaalse, majandusliku ja territoriaalse tasakaalustava tegurina; loodab, et ELi igasugusel turismi rahastamisel lähtutakse pakutavate **konkurentsivõimeliste** teenuste kõrgeast tasemest ja kvaliteedist.

Or. en

Muudatusettepanek 85
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Arvamuse projekt
Lõige 10 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

*10 a. on seisukohal, et parem
kooskõlastatus kõigi sidusrühmade vahel,
hõlmates Euroopa, riiklikke,
piirkondlikke ja kohalikke asutusi, ning
samuti tegevuse ning struktuurifondidest
ja Maaelu Arengu Euroopa
Põllumajandusfondist antavate rahaliste
vahendite parem vastastikune täiendavus
ergutavad turismisektori komplekssemat
ja säästlikumat arengut ning aitavad
avada selle kogu potentsiaali.*

Or. en

Muudatusettepanek 86
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 10 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

*10 a. rõhutab piisava infrastruktuuri
tähtsust turismisektori jaoks ja palub
selleks edasi arendada üleeuroopalisi
transpordivõrke, eriti merekiirteede võrke.*

Or. es

Muudatusettepanek 87
Iosif Matula

Arvamuse projekt
Lõige 10 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

10 a. kutsub väljaarendamata turismivõimalustega piirkondi üles järgima näiteid headest tavadest, mis hõlmavad turismi ELis ja väljaspool ELi ning on viinud olulise turismitegevuse arendamiseni viimase kümne aasta jooksul.

Or. ro

**Muudatusettepanek 88
Iosif Matula**

**Arvamuse projekt
Lõige 10 b (uus)**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

10 b. soovib luua ELi internetipõhine platvorm turismi jaoks, et edendada võimalikult tõhusalt kohalikke ja piirkondlike turismivõimalusi.

Or. ro

**Muudatusettepanek 89
Iosif Matula**

**Arvamuse projekt
Lõige 10 c (uus)**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

10 c. soovib kohalikel ja piirkondlikel asutustel edendada piirkondlikku turismi piiriülese koostöö kaudu, näiteks ökoturismi, jalgrattaretkede ja bussireiside vormis.

Or. ro

